



МАРИНА ГРИГОРЯН

Преподаватель кафедры языков АГЭУ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГАЗЕТНЫХ МАТЕРИАЛОВ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

В статье рассматривается целесообразность использования отдельных газетных материалов на уроках русского языка в вузе. Предлагаются различные типы лексико-грамматических упражнений с целью активизации данных материалов.

Ключевые слова: газета, публицистика, жанр, заметка, репортаж, статья, информация, лексика, задание.

JEL: A22, A20

Перед высшей школой стоит задача не только обучать, но и воспитывать будущих специалистов, формировать их мировоззрение и нравственные качества. На уроках русского языка при решении как общеобразовательных, так и воспитательных задач незаменимую роль может сыграть регулярное использование газеты. Это даст возможность разнообразить формы работы, способствующие интенсификации учебного процесса, расширить потенциальный словарь студентов за счет наиболее важной, частотной лексики, совершенствовать речевые навыки и умения, необходимые для общения в общественно-политической, социально-культурной коммуникативных сферах, закрепить отдельные навыки изучающего и ознакомительного чтения и др.

“Постоянное чтение газетных текстов способствует запоминанию языкового материала... Газета отражает современное состояние языка. В ней наблюдается активное сближение книжной и разговорной речи.” /1, с. 27/.

Кроме того, к основным чертам газеты относятся “отбор языковых средств с установкой на их доходчивость” /2, с. 45/ и “совмещение черт публицистического стиля с чертами других стилей (научного, официально-делового)” /2, с. 45/.

Работа над текстами газетной публицистики невозможна без знакомства с ее разными жанрами. Поэтому сразу следует ввести понятие “жанр” и назвать жанры газетной публицистики: заметка, репортаж, корреспонденция, очерк, фельетон, интервью, статья, рецензия, письмо. Нужно на типичных примерах познакомить студентов с основными жанрами, сказать в чем их различие и композиционные особенности, какие требования к ним предъявляются. Например, о заметке студентам должно быть известно, что она в краткой форме оперативно информирует о важном событии, явлении (внутренней или международной жизни), “имевшем место вчера, сегодня (в вечерней газете), а также о том, что произойдет в ближайшее время” /3, с. 23/. Хотя заметка воздействует на читателя главным образом самими фактами и событиями, а не анализом, автор может их оценить или прокомментировать. Важно также указать студентам на то, что в структурном плане в информационной заметке чаще самая существенная информационная часть в краткой форме дается вначале (другим шрифтом), а затем - подробности. Этот прием призван заинтриговать читателя. В качестве примера можно привести заметку “Ежедневно выставку Айвазовского в Третьяковке посещают 5,5 тысячи человек” из газеты “Республика Армения” от 4 марта 2018 года (с. 13).

Очевидно, что условия, цели и содержание обучения русскому языку в вузах Армении не позволяет предъявлять студентам любые газетные материалы, представленные множеством жанров. В силу этих причин предлагаем обращаться в основном к малым информационным жанрам периодической печати, в частности, к заметке, хронике, репортажу, но использовать также статью и интервью.

Любой жанр может отсутствовать в отдельно взятом номере газеты, включая передовую статью, но в каждом номере обязательно присутствует информационная заметка, иногда содержащая всего каких-нибудь 8-10 строчек. Но эти короткие строчки ценны тем, что в них описывается событие, свидетельствующее о новизне определенного жизненного момента. Информационные заметки помогают студентам ориентироваться во многих жизненных процессах. Они - пульс жизни.

В основе любой информации лежит факт, а воспитание фактами, как известно, - самое действенное воспитание. Однако и с фактами тоже следует обращаться довольно осторожно. Факт, не имеющий общественного, воспитательного значения, случайный, мелкий, нетипичный, но вынесенный на страницы газеты, может сослужить плохую службу.

Несколько слов скажем о важной для нас экономической информации. На ее недостаток, конечно, не может пожаловаться ни одна газета. Однако поскольку сегодня на повестку дня выдвигаются такие понятия, как рентабельность, себестоимость, конкурентоспособность, реализация продукции, экономические связи и т.д., то и газетные материалы следует отбирать тоже соответствующие.

При работе с газетой на словообразовательном уровне рекомендуется особое внимание уделять словам с суффиксами -ость, -ств(о), -ени(е), -аци(я), -ци(я), -изаци(я), -изм, -ист, -ант и префиксами контр-, анти-, про-, обще-, меж-, все-, сверх- и др. /4, с. 65/. Можно отметить также оценочные существительные с суффиксом -щин(а): военщина, групповщина и др. /5, с. 191/.

На морфологическом уровне должна преобладать работа со сложными прилагательными, абстрактными и собирательными существительными, повелительным формой глагола, выражающей призыв к совместному действию, полными и краткими страдательными причастиями и др. /4, с. 65 – 66/.

На синтаксическом уровне следует сконцентрировать внимание на устойчивых словосочетаниях (в том числе фразеологизмах), прямой и косвенной речи, риторических вопросах, вводных и вставных конструкциях, причастных и деепричастных оборотах /4, с. 66/.

Предлагаем следующие типы заданий по словообразованию:

1. Образуйте существительные с суффиксом **-ость** от следующих прилагательных:

прочный, рентабельный, активный, современный, промышленный, закономерный.

Запомните, что существительные с суффиксом **-ость** соотносятся с прилагательными и часто обозначают названия различных свойств предметов и явлений.

2. Назовите прилагательные, которые соотносятся с данными существительными:

секретность, компетентность, контрастность, бескорыстность, надежность, необходимость, возможность, оппозиционность, оперативность, деятельность, многократность.

3. Продолжите ряды слов, образованных по данным моделям:

а) **компенсация, капитуляция, демонстрация, фиксация, публикация, агитация, эвакуация, спекуляция, информация, оккупация, изоляция;**

б) **фабрикант, оккупант, экскурсант, диверсант, мигрант, дилетант;**

в) **антивоенный, антигосударственный, антиконституционный, антинародный;**

г) **межгосударственный, межправительственный, межпарламентский, межотраслевой.**

4. Образуйте по образцу прилагательные, антонимичные данным.

Образец: **общественный - антиобщественный**
правительственный, демократический, фашистский, исторический, религиозный, санитарный, сейсмический.

5. Продолжите списки существительных с суффиксом **-ист**:

пропагандист, активист, социалист, материалист, дарвинист, шахматист, террорист, журналист, финансист, авантюрист, сепаратист, путчист, артиллерист.

Обратите внимание на то, что существительные с суффиксом **-ист** “называют лицо, характеризующееся свойством, взглядами или сферой занятий” /6, с. 170/.

6. Следующие существительные с суффиксом **-ист** соотнесите со словами на **-изм** по образцу.

Образец: **эгоист – эгоизм**

альтруист, шовинист, гуманист, идеалист, турист.

7. Определите состав однокоренных слов (найдите в них корень, префикс, суффикс и окончание):

специальный - специальность - специалист – специализироваться – специализированный - специализация;

индустрия - индустриальный - индустриальность – индустриализм – индустриализировать - индустриализироваться – индустриализация;

гуманный - гуманно - гуманность - гуманист - антигуманность - гуманизм - дегуманизация;

мигрант - миграция - мигрировать - эмигрант - иммигрант - эмигрантка - иммигрантка - эмигрантский - иммигрантский.

Огромную роль для понимания газетного текста играет заголовок. Он призван в броской и краткой форме предупредить читателя о содержании статьи, облегчая тем самым ее восприятие. Обращенность к читателю в газетном заголовке выражена значительно ярче, чем в других функциональных стилях речи.

Газетный заголовок может иметь форму завершающейся многоточием прерванной фразы, незавершенность которой призвана заинтриговать читателя, вызвать в нем стремление найти продолжение мысли непосредственно в тексте. Ненавязчивой формой воздействия автора на читателя является и вопросительная структура газетного заголовка. Иногда, правда, это только риторический вопрос.

Студенты должны знать, что совокупность заголовков одного отдельно взятого номера газеты создает общее впечатление о представленной в нем информации, о коммуникативной задаче, которую ставит перед данным номером издатель. Благодаря этому чтение одних только заголовков способно зачастую дать читателю существенную информацию о состоянии дел в стране и в мире в день выпуска данного номера газеты.

Ввиду этого мы постоянно работаем над совершенствованием умений и навыков ориентироваться в структуре газеты, прогнозировать содержание газетных материалов по их заголовкам, делать краткий обзор на этой основе. В частности, можно дать студентам перечень заголовков одного номера газеты и предложить им спрогнозировать содержание газетных материалов. В качестве примера приведем список заголовков из газеты “Известия” от 4 апреля 2018 года: “Банки сократили внешний долг России на 50 млрд. долларов”, “Губернаторов, ФСБ и полицию в случае войны подчинят военным”, “Российские зенитные комплексы усилят сирийскую армию”, “Адмирал Кузнецов” отправится в Египет”, “Россия и Турция восстановили поток доверия”, “России необходим конструктивный диалог с США”, “Изготовление фальшивых акцизных марок приравняют к подделке

денег”, “Ответственность за судьбы сирот должно взять на себя все российской общество”, “Школьников оденут по стандарту”, “Экономика сделала заявку на выход из рецессии”.

Приведем еще один пример подобного задания. Скажите, о чем, по вашему мнению, говорится в материалах из газет “Голос Армении”, “Республика Армении”, “Комсомольская правда”, имеющих следующие заголовки. В каких их них и с какой целью используются побудительные инфинитивные предложения?

“Развивается сотрудничество”, “Укреплять связи”, “Положить конец агрессии”, “Снизили себестоимость продукции”, “Подготовились к зиме”, “Открылась ярмарка”, “Беречь природу” и др.

Было предложено студентам подготовить обзор заметок на спортивную тему (“Шахматное лицо Еревана” Гургена Галстяна, “Маунтинбайк в Аргаванде” Вадима Мкртчяна и “Волейбол развивается” Левона Гаспаряна) из газеты “Аргументы и факты” (март 2018 г., с. 12). Студенты также должны были выделить общую для газетных текстов главную мысль и ответить на вопрос, какую целостную картину воссоздают эти тексты (и их заголовки). В обзоре следовало использовать следующие слова и словосочетания: международный турнир, торжественное открытие, бороться за олимпийские путевки, на международной арене, начинать спортивную карьеру, стать победителем, развитие спорта в стране, сотрудничество между федерациями, награждение чемпионов и призеров, вручение дипломов, медалей, кубков.

Рассмотрим предлагаемую нами систему упражнений на конкретных примерах. Данный ниже текст взят из газеты “Республика Армения”.

При работе над газетным текстом “**Сербия - южнославянская истина**” (Республика Армения, 14 мая 2018 года, с. 16.) предлагаем использовать следующие задания.

1. Переведите данные слова и словосочетания на армянский язык:

церемония, традиции, гостеприимный, великолепная архитектура, приспособиться, ценная реликвия, национальные истоки, армянская диаспора, культура.

2. Образуйте прилагательные от следующих существительных при помощи суффикса **-н-**:

старина, архитектура, объем, массив, культура, алфавит, библиотека, литература, место.

3. Скажите, от каких слов образованы данные сложные слова:

средневековый, богослужение, малочисленный, рукописный, гостеприимный, благотворительный, одноэтажный.

4. Обратите внимание на сочетаемость слова древний:

древний (-яя, -ее, -ие) цивилизация, культура, памятник, века, времена, народы, рукопись, предание, обычай, традиции, крепость, замок, церковь, название.

Скажите, в каких словосочетаниях прилагательное “старый” может быть заменено синонимом “древний”, а в каких - нет:

старый город, старый адрес, старый друг, старый календарь, старые традиции, старое платье.

5. Составьте словосочетания из следующих слов:

древнейший след
неизгладимый памятник
двуязычный гонения
религиозный надпись
прибыльный крыша
родной средства
собранный дело
черепичный очаг

6. Дополните предложения, используя словосочетания, данные в скобках.

1. Святой Сава посетил Армению и увидел великолепную архитектуру (армянские церкви). 2. Уже в 10 веке во Фракии и Македонии существовали армянские военные поселения, основанные (византийские императоры). 3. Алпиар Багратуни имел (один сын). 4. Абраам тоже сочетался (брак с армянкой знатного рода). 5. Памятная запись с описанием биографии Абро Челеби является (ценнейшая реликвия). 6. Со временем армяне приспособились к (местные традиции). 7. Перепишите, заменяя цифры словами. Прочитайте предложения вслух.

1. Армяне появились на территории Сербии в 1218 году. 2. В 1389 году в битве при Косово армяне составляли один из корпусов османской армии. 3. Монастырь Ерменчич основан примерно в 1392 году, после знаменитой Косовской битвы между турками и сербами. 4. Историю первоначальной армянской колонии Белграда, видимо, следует начинать с 1521 года. 5. В архивах Венецианской Конгрегации мхитаристов сохранилась рукописная Библия, созданная в 1656 году Ованесом Дпиром из Польши. 6. В 1632 году, в возрасте 11 – 13 лет, он уже совершил паломничество в Иерусалим. 7. В середине 1930-х годов армяне Белграда начали формировать “Союз армян Югославии”, чей устав министерство внутренних дел утвердило 23 января 1936 года. 8. Сегодня в Сербии насчитывается не более 4000 армян, в том числе 1500 человек в Белграде.

8. Разделите текст на части, озаглавьте их. В каждой из выделенных частей найдите главную и дополнительную информацию.

9. Расскажите об истории армянской колонии в Сербии. Используйте слова и словосочетания:

армянские военные поселения, великолепная архитектура армянских церквей, пригласить армянских архитекторов, дружелюбно принять армян, армяно-сербские исторические и культурные связи, приспособиться к местным традициям, духовно близкие народы, возвратиться к своим национальным истокам.

Итак, работа с газетными материалами на уроках русского языка способствует интенсификации учебного процесса, расширяет потенциальный словарь студентов, совершенствует речевые навыки и умения.

Литература

1. Лингвистика текста и обучение ознакомительному чтению в средней школе. - М.: Просвещение, 1987.
2. Д.Э. Розенталь. Практическая стилистика русского языка. Учебник для вузов, 5-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 1987.
3. Жанры советской газеты. – М.: Высш. школа, 1972.
4. Практикум по развитию речи. Учебное пособие для студентов нац. групп пед. институтов. Ч. 2 / Под ред. Г.Г. Городиловой, А.Г. Хмары. - Л.: Просвещение, 1991.
5. М.Н. Кожина. Стилистика русского языка. - М.: Просвещение, 1977.
6. Русская грамматика. Т.1, М.: Наука, 1980.

ՄԱՐԻՆԱ ԳՐԻԳՈՐՅԱՆ*ՀՊՏՀ լեզուների ամբիոնի դասախոս*

Լրագրային նյութերի օգտագործումը ռուսաց լեզվի դասերին՝ ոչ լեզվաբանական բուհերում. – Հոդվածում դիտարկվում է համալսարանում ռուսաց լեզվի դասերին լրագրային նյութերի օգտագործման նպատակահարմարությունը: Այդ նյութերի գործնական կիրառման նպատակով առաջարկվում են բառաքերականական տարբեր վարժություններ:

Հիմնաբառեր. *թերթ, հրապարակախոսություն, ժանր, նշում, ռեպորտաժ, հոդված, տեղեկատվություն, բառապաշար, վարժություն*

JEL: A22, A20

MARINA GRIGORYAN*Lecturer at the Chair of Languages at ASUE*

Newspaper Materials Application in Russian Course for Non-Linguistic Universities. – The advisability of the usage of certain materials from newspapers during Russian language courses at university is discussed in the article. In order to activate those materials, different types of vocabulary and grammar exercises are offered.

Key words: *newspaper, oratory, genre, note, report, article, information, vocabulary, exercise.*

JEL: A22, A20